



ASSB-BSB

Azienda Servizi Sociali di Bolzano
Betrieb für Sozialdienste Bozen

DECRETO DEL VICEDIRETTORE

**DEKRET DES
STELLVERTRETENDEN
GENERALDIREKTORS**

N./Nr.142

del/vom
24/04/2024

**Il Vicedirettore
dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano**

**Der stellvertretende Generaldirektor
des Betriebes für Sozialdienste Bozen**

Dott./Dr. Alexej Paoli

**Visto il parere di regolarità tecnico
amministrativa**

**Gestützt auf das Gutachten zur
verwaltungstechnischen Ordnungsmäßigkeit**

dott./Dr. Ilaria Biagini

**adotta il seguente decreto con
OGGETTO:**

Concorso pubblico per esami per il conferimento di 4 posti a tempo indeterminato di educatore/trice sociale, VII ter qualifica funzionale, a tempo pieno (38 ore settimanali) presso la Ripartizione servizi Territoriali:

**erlässt folgendes Dekret mit
BETREFF:**

Öffentlicher Wettbewerb nach Prüfungen zur Besetzung von 4 Stellen mit unbefristeter Aufnahme als Sozialpädagoge/in, VII. ter Funktionsebene, mit Vollzeitanstellung (38 Wochenstunden) in der Abteilung Territoriale

Decreto con oggetto:	Dekret mit Betreff:
Concorso pubblico per esami per il conferimento di 4 posti a tempo indeterminato di educatore/trice sociale, VII ter qualifica funzionale, a tempo pieno (38 ore settimanali) presso la Ripartizione servizi Territoriali: nomina della commissione	Öffentlicher Wettbewerb nach Prüfungen zur Besetzung von 4 Stellen mit unbefristeter Aufnahme als Sozialpädagoge/in, VII. ter Funktionsebene, mit Vollzeitanstellung (38 Wochenstunden) in der Abteilung Territoriale Dienste: Ernennung der Prüfungskommission
Visto il decreto n. 104 del 26.03.2024, con cui veniva indetto un concorso pubblico per la copertura di 4 posti di Educatore/trice sociale VII ter qualifica funzionale, a tempo pieno (38 ore settimanali) presso la Ripartizione servizi Territoriali e ritenuto necessario nominare la relativa commissione esaminatrice;	Nach Einsichtnahme in das Betriebsdekret Nr. 104 vom 26.03.2024, in Bezug auf die Ausschreibung des öffentlichen Wettbewerbs zur Besetzung von 4 Stellen als Sozialpädagoge/in, VII. ter Funktionsebene, mit Vollzeitanstellung (38 Wochenstunden) in der Abteilung Territoriale Dienste und für notwendig erachtet, die diesbezügliche Prüfungskommission zu ernennen;
Visto l'art. 27 del vigente Regolamento per il personale dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano in materia di commissione giudicatrice delle procedure concorsuali;	Nach Einsichtnahme in den Artikel 27 der geltenden Personaldienstabordnung des Betriebs für Sozialdienste Bozen, der sich auf die Prüfungskommissionen im Rahmen von Wettbewerbsverfahren bezieht;
Ritenuto, quindi, considerate le specifiche competenze dei singoli membri, di comporre la commissione come segue: Presidente: Dott.ssa Paola Santoro, direttrice dell'Ufficio Distretti dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano; Membro interno: Dott.ssa Brigitte Kelderer, direttrice dell'Ufficio inclusione sociale, lavorativa e abitativa dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano; Membro esterno: Dott. Gianluca Dominici, educatore sociale della Comunità comprensoriale Burggraviato;	Angesichts der spezifischen Zuständigkeiten der einzelnen Mitglieder wird die Kommission daher wie folgt gebildet: Präsidentin: Frau Dr. Paola Santoro, Direktorin des Sprengelamtes des Betriebs für Sozialdienste Bozen; internes Mitglied: Frau Dr. Brigitte Kelderer, Direktorin des Amtes für soziale, Arbeits- und Wohninklusion des Betriebs für Sozialdienste Bozen; externes Mitglied: Herr Dr. Gianluca Dominici, Sozialpädagoge der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt;
-preso atto dell'assenza della Direttrice <i>pro tempore</i> dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano e dei poteri conseguentemente spettanti alla Vicedirezione <i>pro tempore</i> dell'Ente, così come stabiliti dallo Statuto aziendale;	- Die Abwesenheit der Direktorin pro tempore des Betriebs für Sozialdienste Bozen und gleichzeitig die daraus folgenden Pflichten und Befugnisse zur Kenntnis genommen, die dem Vizedirektor <i>pro tempore</i> gemäß der geltenden Satzung des BSB zustehen;
- preso atto della delibera della Giunta Municipale sub n. 503 d.d. 24/08/2020 che attribuisce l'incarico di Vicedirettore <i>pro tempore</i> dell'Azienda Servizi Sociali al sottoscritto dott. Alexej Paoli	- Den Beschluss des Bozner Gemeindeausschusses Nr. 503 vom 24.08.2020 zur Kenntnis genommen, mit dem der unterfertigte und hier unterzeichnende Dr. Alexej Paoli zum stellvertretenden Generaldirektor des BSB ernannt worden ist;

Visto il parere di regolarità tecnico amministrativa espresso dalla Direttrice Ilaria Biagini (codice impronta digitale nFZN/1JS9hnDtiwiG4Dq9TnETkxdMwcHqpiFV kTD9sE=);

Gestützt auf das Gutachten zur verwaltungstechnischen Ordnungsmäßigkeit der Direktorin Ilaria Biagini (Fingerprint nFZN/1JS9hnDtiwiG4Dq9TnETkxdMwcHqpiFV kTD9sE=);

**il Vicedirettore, in sostituzione della
Direttrice dell'Azienda Servizi Sociali di
Bolzano,
d e c r e t a**

**v e r o r d n e t,
der stellvertretende Generaldirektor anstelle
der Generaldirektorin des Betriebs für
Sozialdienste Bozen**

1. di nominare la seguente commissione esaminatrice, nel rispetto della proporzionale linguistica:

Presidente: Dott.ssa Paola Santoro, direttrice dell'Ufficio Distretti dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano;

Membro interno: Dott.ssa Brigitte Kelderer, direttrice dell'Ufficio inclusione sociale, lavorativa e abitativa dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano;

Membro esterno: Dott. Gianluca Dominici, educatore sociale della Comunità comprensoriale Burgraviato;

1. in Beachtung des Sprachproporzes die folgende Prüfungskommission zu ernennen:

Präsidentin: Frau Dr. Paola Santoro, Direktorin des Sprengelamtes des Betriebs für Sozialdienste Bozen;

internes Mitglied: Frau Dr. Brigitte Kelderer, Direktorin des Amtes für soziale, Arbeits- und Wohninklusion des Betriebs für Sozialdienste Bozen;

externes Mitglied: Herr Dr. Gianluca Dominici, Sozialpädagoge der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt;

Della legittimità e della liceità del contenuto e della forma degli atti pubblicati, ivi compresi gli allegati e tutto ciò che concerne il rispetto del Regolamento UE 2016/679 e dei provvedimenti dell'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, è responsabile, anche con riguardo alla loro diffusione per mezzo della pubblicazione all'Albo informatico, il/la dirigente che adotta l'atto e ne richiede l'affissione.

Für die inhaltliche und formelle Rechtmäßigkeit und Zulässigkeit des veröffentlichten Verwaltungsaktes und aller dazugehörenden Anhänge, sowie für jeden Aspekt im Zusammenhang mit der Einhaltung der Verordnung EU 2016/679 und der Maßnahmen der Datenschutzbehörde haftet - auch im Hinblick auf die Verbreitung durch die Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel - die Führungskraft, die den Verwaltungsakt erlässt und dessen Anschlagung anfordert.

Predisposto da:Ufficio Gestione Personale	Vorbereitet von:Amt für Personalwesen
Sigla redattore:PS	Kennz. Autor: PS
Spesa:	Ausgabe:
Pagine:4	Seiten:4

Decreto con oggetto:

Concorso pubblico per esami per il conferimento di 4 posti a tempo indeterminato di educatore/trice sociale, VII ter qualifica funzionale, a tempo pieno (38 ore settimanali) presso la Ripartizione servizi Territoriali: nomina della commissione

Dekret mit Betreff:

Öffentlicher Wettbewerb nach Prüfungen zur Besetzung von 4 Stellen mit unbefristeter Aufnahme als Sozialpädagoge/in, VII. ter Funktionsebene, mit Vollzeitanstellung (38 Wochenstunden) in der Abteilung Territoriale Dienste: Ernennung der Prüfungskommission

Visto,
firmato digitalmente:
Sichtvermerk, digital unterzeichnet
Ilaria Biagini

firmato digitalmente
digital unterzeichnet:
II VICEDIRETTORE/ der STELLVERTRETENDE GENERALDIREKTOR
Dott./Dr. Alexej Paoli

Entro il periodo di pubblicazione è possibile presentare alla Direzione Generale dell'ASSB opposizione a tutti i decreti adottati. Entro i 60 giorni dall'intervenuta esecutività del decreto è ammesso ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen alle, von der Generaldirektion erlassenen, Betriebsdekrete kann innerhalb der Veröffentlichungsfrist ein Widerspruch eingereicht werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit kann gegen besagte Betriebsdekrete ein Rekurs vor dem Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – eingereicht werden.